



GALIA TRIBUNE

Odette

N° 9 - décembre 1996 / # 9 - December 1996

Migration EDIFACT : un flux irrésistible

RENAULT

Lors de la réunion du Cercle Utilisateurs du 25 juin à La Défense, Renault a présenté sa démarche et ses délais pour migrer en Edifact les messages émis et reçus.

• Outils

Dans le cadre de GALIA, faire évoluer le traducteur Sy.GALIA Edibase pour qu'il puisse gérer les particularités liées à cette migration : conception des entités, qualificants et nouvelles versions des messages...

Toujours dans le cadre de GALIA, s'assurer des modifications de la station EDIFTP.

Rencontrer les différentes sociétés informatiques qui vendent les produits de gestion logistique et commerciale pour qu'elles adaptent leurs logiciels.

• Délais

Renault se met en position de démarrer le premier message avec le premier fournisseur en juillet 1997.

• Démarche Fournisseur souhaitable

Participer à la formation organisée par GALIA.

S'assurer auprès des différents prestataires de service qu'ils seront prêts dans les délais indiqués.

Ceux qui possèdent la station EDIFTP devront participer à la souscription proposée par GEIS.

• Déploiement

Terminer cette migration à fin 1998 avec tous les fournisseurs et pour tous les messages EDI.

EDIFACT Migration : an overwhelming flow

RENAULT

RENAULT has presented the approach and deadline of the company to move to EDIFACT the messages exchanged during the «Cercle Utilisateurs» meeting held in June 25th at la Défense.

. Tools

In the context of GALIA, we aim at the evolution of the EDIBASE SY.GALIA syntax translator to allow the management of the particularities in connection with the migration : entity concepts, qualifiers and new versions of messages...

In the same context, we ensure the changes of the EDIFTP workstation.

Moreover, it is important to get in touch with the various service providers which sell products for logistic and trade management to allow them to adapt their software packages.

SOMMAIRE - CONTENTS

1 • Renault	1 • - Renault
2 • PSA En Europe	2 • - PSA - In Europe
4 • Pilotage Cercle Utilisateurs	4 • - Steering

Directeur de publication : Axel Wiklund
Rédacteur en Chef : Olivier Hermon
Traduction : Micheline Sinseau
e-mail : galia@calva.net
Imprimerie Crisor
Copyright © GALIA - Paris 1996

PSA

PSA a étudié les conditions de la migration Edifact tant sur le plan interne que sur ses conséquences avec les fournisseurs. Comme il l'avait été annoncé au Cercle des Utilisateurs, le projet comportera non seulement un changement de messages mais aussi des fonctionnalités nouvelles rendues possibles par les sous-ensembles.

Le premier volet du projet consiste à collaborer étroitement avec Renault pour les profils utilisateurs, en liaison avec les groupes de travail GALIA/ODETTE pour obtenir des messages de qualité.

Les fonctionnalités nouvelles que PSA souhaite exploiter dans les domaines Expression de Besoins et Livraison, supposent un projet de grande ampleur. Un décalage avec les délais de montée en charge annoncés par Renault est donc prévisible.

Les outils internes ne seront pas prêts avant fin 1997.

Le début des échanges avec les fournisseurs pourrait débuter courant 1998.

La montée en charge bénéficiera de la dynamique engagée par Renault, la fin de la migration aura lieu en 1999.

En Europe

La décision d'ODETTE de ne publier que des sous-ensembles des messages EDIFACT laisse bien sûr à chacun sa liberté quant à la date d'utilisation de ces messages en fonction de ses besoins et de ses contraintes propres.

En règle générale, la migration est déclenchée par le besoin d'utiliser les nouvelles fonctionnalités qu'offrent ces sous-ensembles.

Au moment où les premiers guides de mise en oeuvre commencent à être validés par ODETTE, il est intéressant de faire aussi le point sur les plans de mise en oeuvre des différents constructeurs européens hors de France.

En Allemagne l'opération est déjà lancée chez plusieurs constructeurs:

. Deadline

RENAULT will be able to exchange in July 1997.

. The supplier approach should be to take part in the training organised by GALIA.

They have to make sure that the service providers will be ready within the deadline.

Suppliers using the EDIFTP workstation should participate in the subscription offered by GEIS.

. Deployment

Our objective is to finish the migration in 1998 with all the suppliers and concerning the entire EDI messages.

PSA

PSA has studied the conditions of the migration to EDIFACT at in-house level as well as its repercussions on the suppliers. As announced during the «Cercle Utilisateurs» meeting, the project will not only include a change in messages but also new functionalities made available using the subsets.

The first part of the project will be in close collaboration with RENAULT regarding the users' profiles in contact with GALIA/ODETTE working groups in order to obtain messages of quality.

The new functionalities PSA wishes to work on concern Planning Cycle and Deliveries but this represents a project of unlimited scope. There might be an interval regarding the implementation planning announced by RENAULT.

The in-house tools will not be functional before the end of 1997.

The beginning of exchanges with the suppliers might start in the course of 1998.

The implementation planning will benefit from dynamics started by RENAULT so the migration will end in 1999.

In Europe

The decision of ODETTE to issue only subsets of EDIFACT messages obviously means that the companies will have a free hand to decide the date of use of the messages according to their own needs and constraints.

Opel a démarré l'utilisation de sa "Pick-up sheet" correspondant au nouveau message ODETTE CALDEL, basé sur le message EDIFACT DELJIT (Delivery Just-In-Time).

BMW démarre avec ses fournisseurs nationaux les nouveaux messages de transport TRINAD et CONSUM impliquant le commissionnaire de transport, l'expéditeur et le destinataire. L'Avis d'Expédition est aussi utilisé par ce constructeur, mais avec son usine nord-américaine pour l'instant.

VW lance aussi le CALDEL comme Opel et offrira les autres messages progressivement en commençant par l'AVIEXP.

Ford étudie l'utilisation de la facture; la décision qui n'est pas encore prise devrait être une décision de niveau mondial.

Mercedes étudie également l'utilisation de la facture.

En Suède Volvo et Scania se préparent également. Ils devraient offrir le choix entre les messages ODETTE actuels ou leurs sous-ensembles EDIFACT au cours du premier semestre 1997.

La position en Italie peut se résumer par: tout nouveau message sera le sous-ensemble EDIFACT défini par ODETTE, mais il n'y a pas actuellement de plan pour migrer les messages déjà utilisés (DELINS, AVIEXP, INVOIC).

En ce qui concerne l'Espagne, les constructeurs y suivront leur maison mère française ou allemande.

Enfin, rien n'a filtré jusqu'à nous des intentions des constructeurs anglais.

Et pour terminer, hors de l'Europe les choses bougent aussi aux Etats-Unis: l'approche de l'an 2000 semble être une motivation assez forte pour cette migration car les messages ANSI X12 ne permettent pas la transmission de dates comportant quatre chiffres pour l'année. De plus les liens avec ODETTE se resserrent sur ce sujet pour harmoniser les sous-ensembles car au moins G.M. et Ford veulent profiter de cette opération pour utiliser les mêmes messages des deux côtés de l'Atlantique.

As a rule the migration has started because of the need to use the new functionalities offered by the subsets.

Just as ODETTE is starting to ratify the first implementation guidelines, it is important to review the implementation project of various car makers in Europe.

In Germany several car makers have already started their implementation.

OPEL has started with its «Pick-up sheet» corresponding to the new ODETTE message called CALDEL and based on the EDIFACT message DELJIT (Delivery Just-In-Time). BMW has started to exchange with their national suppliers using the new transport messages TRINAD and CONSUM implying the forwarding agent, consignor and consignee. BMW also used the Despatch Advice but for the moment only with their plant in Northamerica.

Like OPEL, VW has also started CALDEL and will propose the other messages progressively. AVIEXP will be the first message exchanged. FORD is being studied the use of the invoice. No decision has been taken yet but it should be a decision at world-wide level.

MERCEDES is being studied the use of invoice too.

In Sweden, VOLVO and SCANIA are getting ready. They should propose either the ODETTE current messages or their EDIFACT subsets during the first term of 1997.

In Italy, any new message will be the EDIFACT subset defined by ODETTE, but there is no project of moving the (DELINS, AVIEXP, INVOIC) messages already used at present.

Regarding Spain, car makers will exchange with the messages used by their French or German parent companies.

As far as the British car makers are concerned, no intentions have been disclosed yet.

To conclude, it is to say that like in Europe things are moving in the United States too. The coming of year 2000 seems to be a motivation strong enough for migration because in using ANSI X12 messages it is not possible to send four-figure dates for the year. Moreover, the connections with ODETTE are becoming closer to be in harmony

Dans le cadre de la formation à cette migration, notez dans vos agendas 1997 :

15-16 janvier, 26-27 février & 25-26 mars pour les séminaires "Développeurs"

21 janvier & 6 mars pour les séminaires Utilisateurs.

Ténon Conseil : 01 45 83 24 88

(Fax: 01 45 83 31 13)

pour les renseignements et inscriptions.

Chaque séminaire "Développeurs" est précédé d'une demie-journée optionnelle sur EDIFACT. L'expérience des deux premiers stages montre qu'elle est très souvent nécessaire.

Le pilotage

Afin de s'assurer du bon déroulement de ce projet, le Conseil d'Administration de GALIA a décidé de la création d'un Comité de Pilotage EDIFACT.

Son rôle est de s'assurer du bon déroulement de l'ensemble des actions liées à l'opération, que cela concerne la production des standards et recommandations, ou la mise à disposition des outils et moyens nécessaires à la réussite.

Ses domaines d'intervention sont les suivants :

Validation Subsets Odette, traduction en français, documentation CD-ROM, SY.GALIA 3.0, EDIFTP 3.0, interfaces EDIT, SSII/Progiciel applicatif, profils constructeurs, information / formation, assistance 1er Niveau, guide de migration V3/V4.

Dans ce cadre, il coordonne l'ensemble des groupes concernés par la migration (ex : Message, Logiciel de Traduction, EDI-PC, Support et Méthodes).

Enfin, il doit gérer les points critiques et alerter en cas de dérive.

Cercle Utilisateurs

Le thème de la prochaine rencontre sera la Migration Edifact.

Elle aura lieu le 25 mars 1997.

with the subsets because both GM and FORD want to take advantage of the migration by using the same messages on both sides of the Atlantic.

Regarding the training linked to the migration, one should note for 1997 :

Seminaries for «Developers» will take place on January 15th/16th, February 26th/27th and March 25th/26th.

Seminaries for «Users» will be held on January 21st and March 6th.

For further information and to be registered please contact TENOR CONSEIL by phone : 01 45 83 24 88 or fax : 01 45 83 31 13.

Before each «Developers» seminary, there is an optional half-day on EDIFACT. The experiment of the first two training has shown that it was necessary very often.

Steering

In order to ensure a good development of the project, the Board of Directors of GALIA has decided to create an EDIFACT Steering Committee.

Its role is to ensure the good development of the entire action related to the migration as far as standard production and recommendations or tools and means are concerned to succeed.

The Steering Committee is consulted for :

The validation of ODETTE subsets, translation into French, documentation on CD-ROM, SY.GALIA 3.0, EDI-FTP 3.0, EDIT interfaces, SSII/Applicative packages, vehicle manufacturer's profiles, information and training, hot line help, V3/V4 migration guideline.

In this context, it co-ordinates all the groups involved in the migration. For instance the following working groups : «Message», «Logiciel de Traduction», «EDI PC», «Support et Methodes».

Lastly, the Steering Committee deals with the difficult matters and warns when necessary.